

Auriculares com fio • Auriculares con cable
Écouteurs avec fil • Auricolari con filo
Wired earphones • Kabelgebundene Kopfhörer
Słuchawki przewodowe • Kabelové sluchátka
Káblové slúchadlá

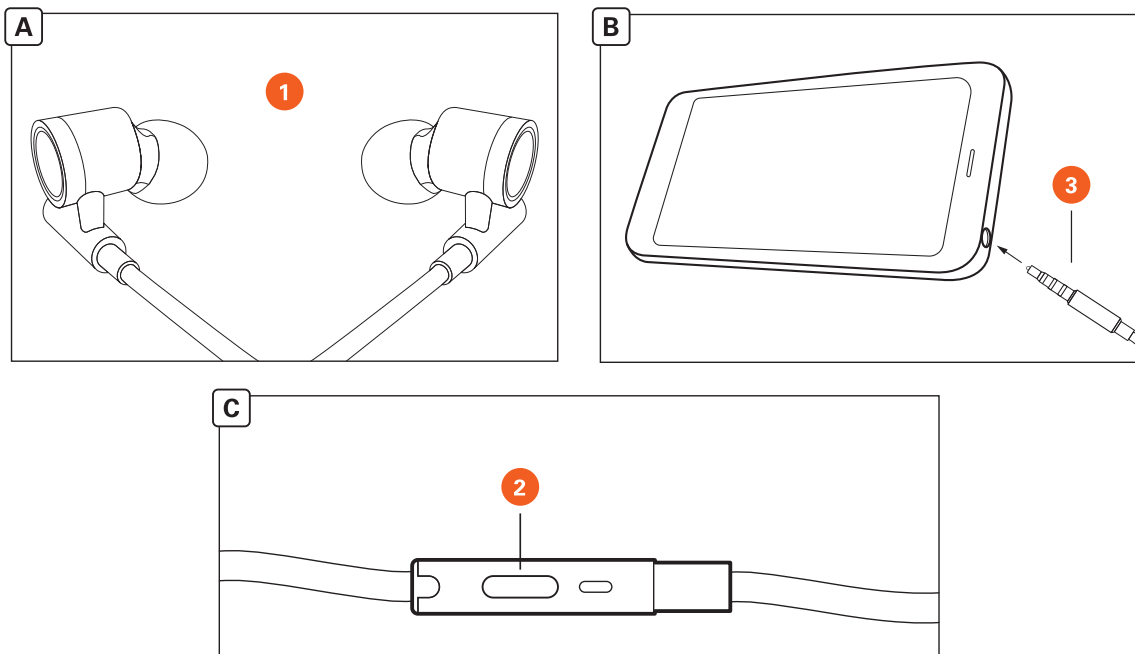
www.ekston.com

E.U.-VAT: PT501888640 | NI de Murtede, lote 5, 3060 – 372 Murtede, Portugal
Brazil- CNPJ: 15.376.517/0002-38 | R. Júlio Roberto Morais Marques, 350, 37600-000, Cambuí, MG, Brazil



Made in China

PT | MANUAL DE INSTRUÇÕES



• LEGENDA •

- 1- Auriculares
- 2- Reproduzir / Pausar / Atender
- 3- Saída de Som (3,5mm)

• INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO •

- 1- Para ligar os auriculares, coloque a extremidade (3) na porta áudio do seu dispositivo (imagem A).
- 2- Para reproduzir/pausar a música e/ou para atender/desligar uma chamada, utilize o botão multifunções (2) (imagem B)

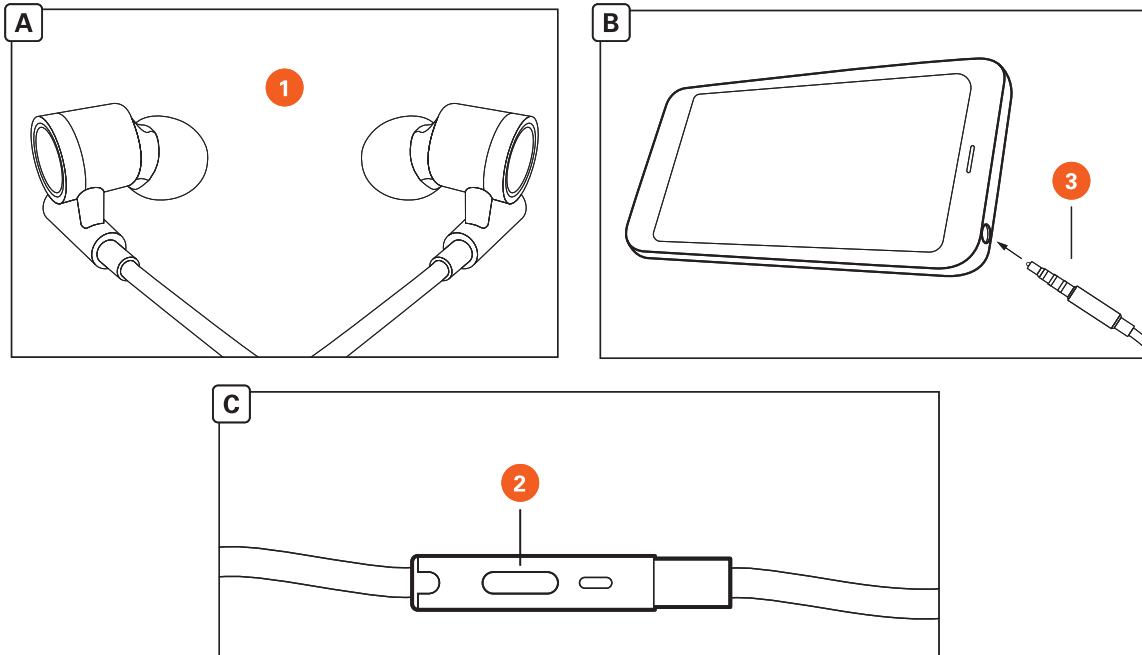
• CARACTERÍSTICAS BÁSICAS •

Material: Alumínio
Dimensão do fio: 1300 mm
Dimensão do auricular: 20 x 18,3 x 20 mm
Intervalo de Frequência: 20Hz- 20000 Hz
Impedância: 16 Ω
Sensibilidade: 95 \pm 1db

• AVISOS DE SEGURANÇA •

- Se necessitar de limpar o aparelho, certifique-se de que não está ligado à fonte de alimentação;
- Para limpar o aparelho, utilize um pano seco ou ligeiramente humedecido com água;
- Mantenha o produto em local seco e afastado de fontes de calor, água ou outros líquidos;
- Desaconselha-se o uso deste aparelho por crianças com menos de 14 anos de idade;
- A utilização incorreta deste aparelho pode comprometer a sua durabilidade e funcionamento assim como a segurança do utilizador;
- Temperatura ambiente de utilização \approx 0-40 °C.

ES | MANUAL DE INSTRUCCIONES



• LEYENDA •

- 1- Auriculares
- 2- Reproducir / Pausar / Responder
- 3- Salida de sonido (3,5 mm)

• INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN •

- 1- Para conectar los auriculares, coloque el extremo (3) en el puerto de audio del dispositivo (imagen A).
- 2- Para reproducir/pausar la música y/o para responder/colgar una llamada, utilice el botón multifunción (2) (imagen B).

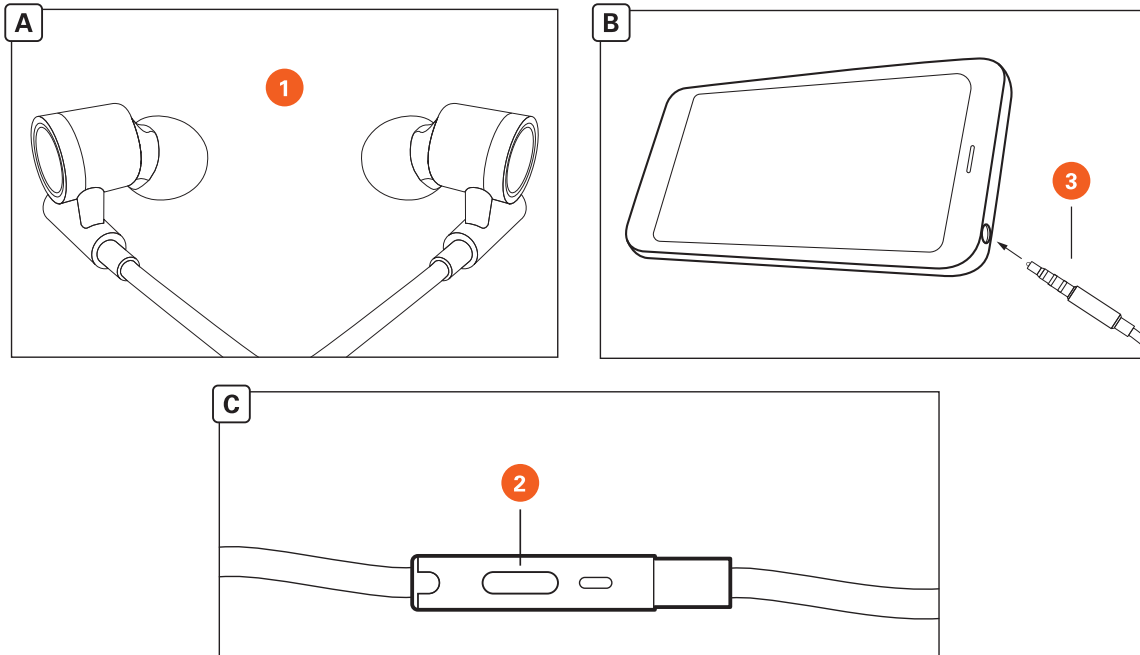
• CARACTERÍSTICAS BÁSICAS •

- Material: Aluminio
- Dimensión del cable: 1300 mm
- Tamaño del auricular: 20 x 18,3 x 20 mm
- Rango de frecuencia: 20Hz- 20000 Hz
- Impedancia: 16 Ω
- Sensibilidad: 95 \pm 1db

• ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD •

- Si necesita limpiar el aparato, asegúrese de que no esté conectado a la fuente de alimentación;
- Para limpiar el aparato, utilice un paño seco o ligeramente humedecido con agua;
- Mantenga el producto en un lugar seco y lejos de fuentes de calor, agua u otros líquidos;
- Se desaconseja el uso de este aparato a niños menores de 14 años;
- El uso inadecuado de este aparato puede comprometer su durabilidad y funcionamiento, así como la seguridad del usuario;
- Temperatura ambiente de utilización \approx 0-40 °C.

FR | INSTRUCTION D'UTILISATION



• LÉGENDE •

- 1- Écouteurs
- 2- Lecture / Pause / Réponse
- 3- Sortie audio (3,5 mm)

• MODE D'EMPLOI •

- 1- Pour connecter les écouteurs, placez l'extrémité (3) sur le port audio de votre appareil (photo A).
- 2- Pour écouter/mettre en pause la musique et/ou répondre/interrompre un appel, utilisez le bouton multifonction (2) (photo B).

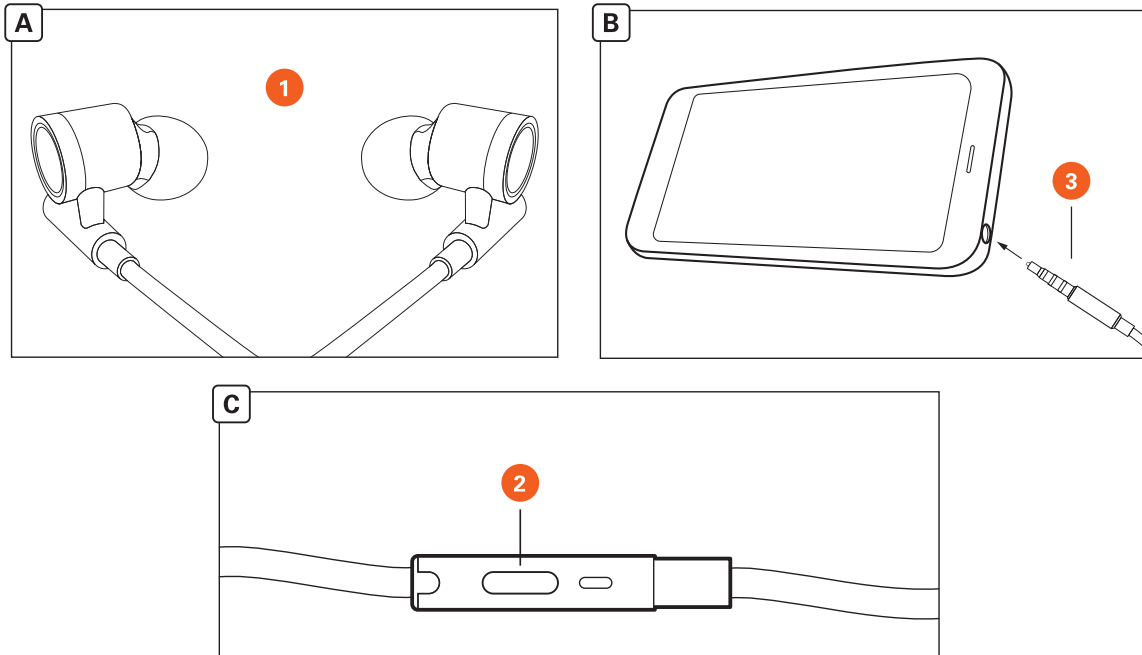
• CARACTÉRISTIQUES DE BASE •

Matériel : Aluminium
Taille des fils : 1300 mm
Taille des écouteurs : 20 x 18,3 x 20 mm
Gamme de fréquences : 20Hz- 20000 Hz
Impédance : 16 Ω
Sensibilité: 95 \pm 1db

• AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ •

- Si le nettoyage de l'appareil est nécessaire, veillez à ce qu'il ne soit pas branché à l'alimentation électrique ;
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon sec ou légèrement humidifié avec de l'eau ;
- Conservez le produit dans un endroit sec, à l'écart de sources de chaleur, d'eau ou d'autres liquides;
- L'utilisation de cet appareil est déconseillée pour les enfants de moins de 14 ans ;
- Une utilisation inappropriée de cet appareil peut compromettre sa durabilité et son fonctionnement, ainsi que la sécurité de l'utilisateur;
- Température ambiante d'utilisation \approx 0-40 °C.

IT | INSTRUCTION D'UTILISATION



• LEGENDA •

- 1- Auricolari
- 2- Riproduci / Pausa / Rispondi
- 3- Uscita audio (3,5 mm)

• ISTRUZIONI PER L'USO •

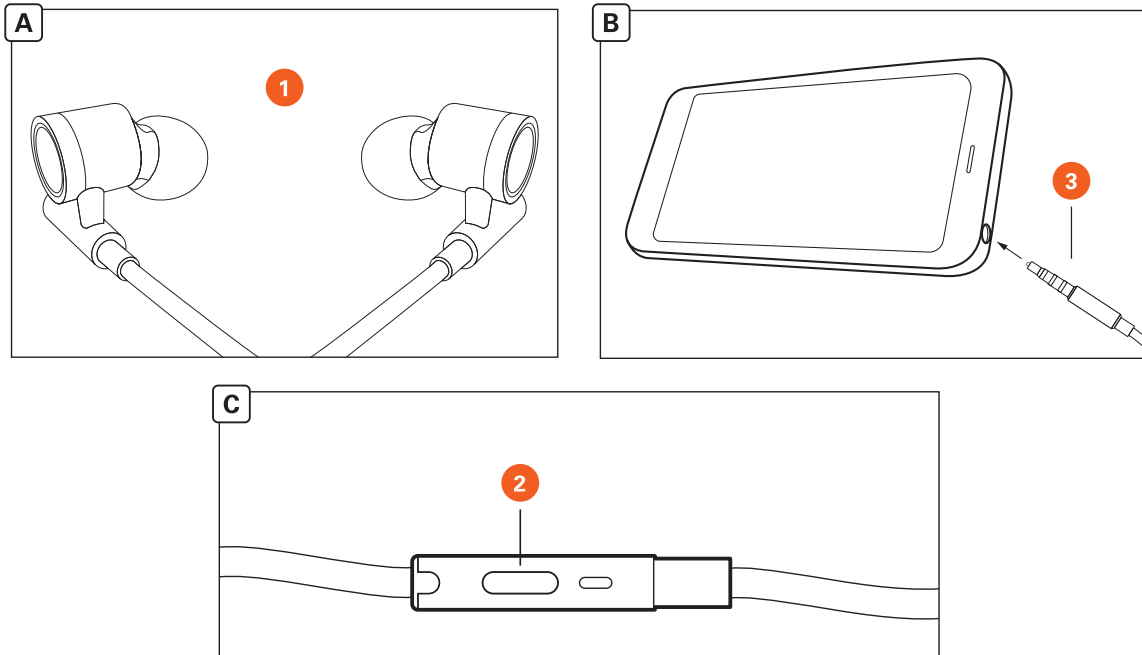
- 1- Per collegare gli auricolari, posizionare l'estremità (3) nella porta audio del dispositivo (figura A).
- 2- Per riprodurre / mettere in pausa la musica e/o per rispondere / riagganciare una chiamata, utilizzare il pulsante multi-funzione (2) (figura B).

• CARATTERISTICHE DI BASE •

Materiale: alluminio
Dimensione del filo: 1300 mm
Dimensioni della cuffia: 20 x 18,3 x 20 mm
Gamma di frequenza: 20Hz- 20000Hz
Impedenza: 16 Ω
Sensibilità: 95 \pm 1db

• AVVERTENZE DI SICUREZZA •

- Se è necessario pulire l'apparecchio, assicurarsi che non sia collegato all'alimentazione;
- Per pulire l'apparecchio, utilizzare un panno asciutto o leggermente inumidito con acqua;
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto lontano da fonti di calore, acqua o altri liquidi;
- L'uso di questo dispositivo non è raccomandato a bambini di età inferiore a 14 anni;
- L'uso improprio di questo apparecchio può comprometterne la durata e il funzionamento nonché la sicurezza dell'utente;
- Temperatura ambiente di \approx 0-40 °C.



• DESCRIPTION •

- 1- Earphones
- 2- Play / Pause / Answer Call
- 3- Sound Output (3,5 mm)

• INSTRUCTIONS FOR USE •

- 1-To connect the earphones, place the end (3) on the audio port of your device (Image A).
- 2-To play/pause the music and/or to answer/hang up a call, use the multifunction button (2) (Image B).

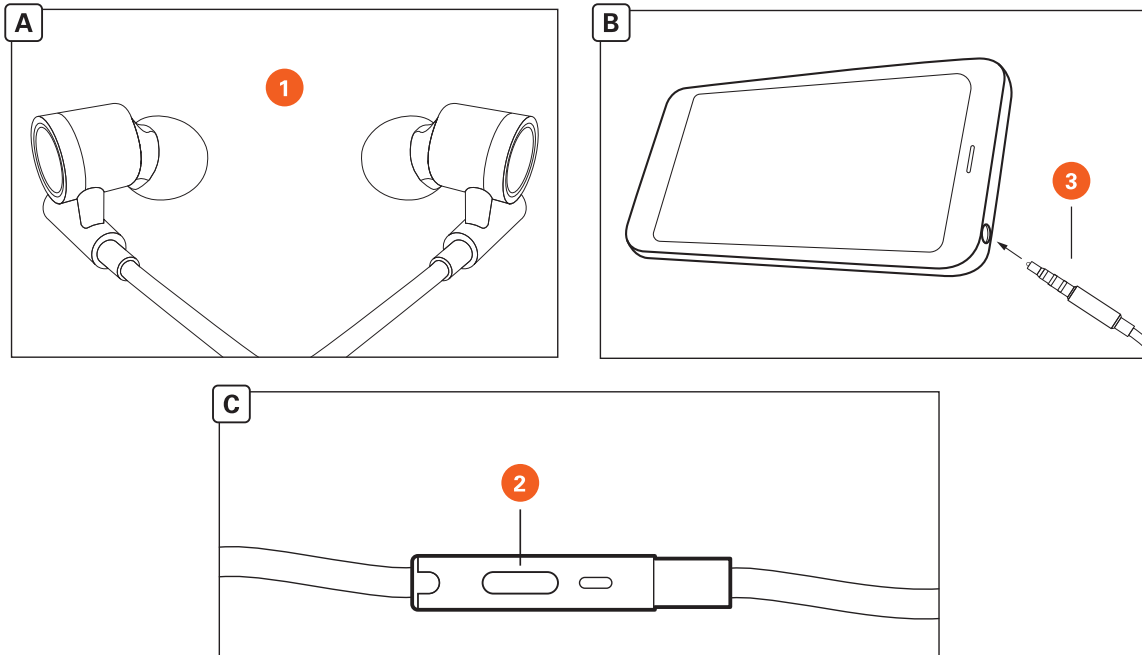
• SPECIFICATIONS •

Material: Aluminum
Wire length: 1300 mm
Earphone size: 20 x 18.3 x 20 mm
Frequency response: 20Hz- 20kHz
Impedance: 16 Ω
Sensitivity: 95 \pm 1db

• SAFETY WARNINGS •

- If you need to clean the device, make sure it is not connected to a power source;
- To clean the device, use a dry or slightly damp cloth;
- Keep the product in a dry place and away from sources of heat, water, or other liquids;
- This product is not recommended for children under the age of 14;
- Improper use of this device may compromise its durability and functionality as well as the user's safety;
- Usage temperature \approx 0-40 $^{\circ}$ C.

DE | BEDIENUNGSANLEITUNG



• BESCHREIBUNG •

- 1- Kopfhörer
- 2- Wiedergabe / Pause / Antwort
- 3- Tonausgabe (3,5 mm)

• GEBRAUCHSANWEISUNG •

- 1- Um die Kopfhörer anzuschließen, stecken Sie das Ende (3) in den Audioanschluss Ihres Geräts (Bild A).
- 2- Verwenden Sie den Multifunktionsknopf (2), um Musik abzuspielen / anzuhalten und / oder einen Anruf anzunehmen / zu beenden (Bild B).

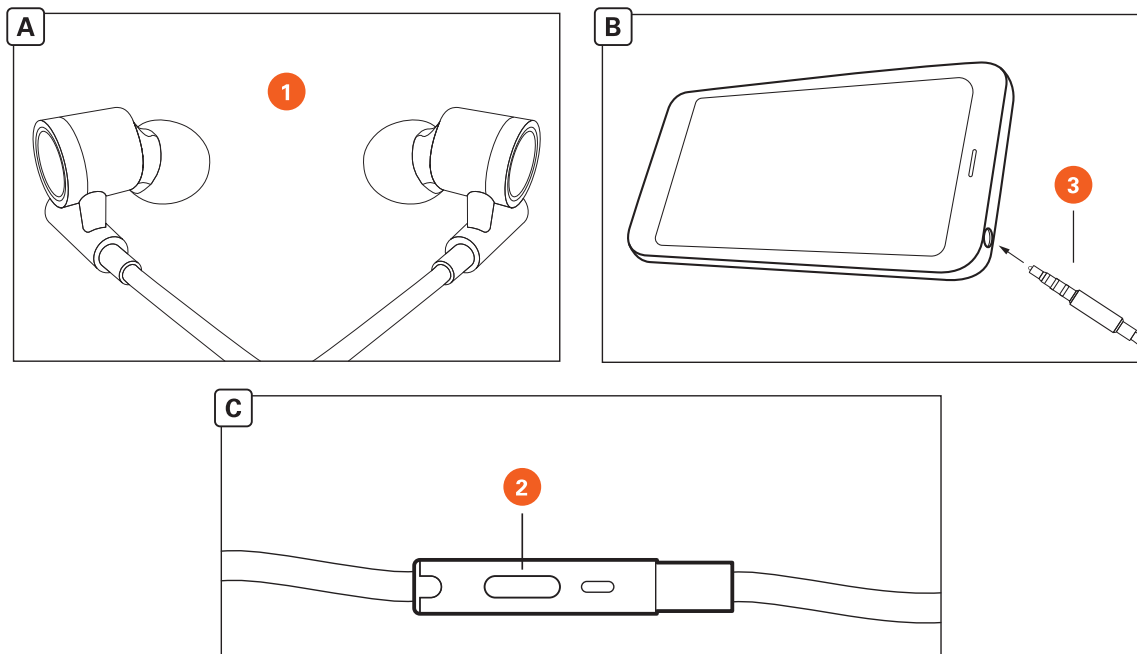
• GRUNDLEGENDE MERKMALE •

Material: Aluminium
Drahtabmessung: 1300mm
Steuersatzabmessung: 20 x 18,3 x 20 mm
Frequenzbereich: 20Hz- 20000Hz
Impedanz: 16 Ω
Empfindlichkeit: 95 \pm 1 dB

• SICHERHEITANWEISUNGEN •

- Wenn Sie das Gerät reinigen müssen, stellen Sie sicher, dass es nicht an eine Stromquelle angeschlossen ist;
- Um das Gerät zu reinigen, benutzen Sie bitte ein trockenes Tuch oder ein Tuch, das leicht mit Wasser angefeuchtet wurde;
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf und nicht in der Nähe von Hitze-, Wasser- oder Flüssigkeitsquellen;
- Von einer Nutzung des Geräts durch Kinder unter 14 Jahren wird abgeraten;
- Der unsachgemäße Gebrauch dieses Gerätes kann seine Haltbarkeit und Funktionstüchtigkeit ebenso wie die Sicherheit seiner Nutzer beeinträchtigen;
- Umgebungstemperatur für den Gebrauch \approx 0-40 °C.

PL | BEDIENUNGSANLEITUNG



• OPIS •

- 1- Słuchawki
- 2- Odtwarzać / Pauza / Odebrać połączenie telefoniczne
- 3- Wyjście dźwięku (3,5mm)

• INSTRUKCJA OBSŁUGI •

- 1- Aby włączyć słuchawki, umieść koniec (3) w gniazdku audio twojego urządzenia (zdjęcie A).
- 2- Aby odtwarzać / wstrzymać muzykę i / lub odebrać / rozłączyć połączenie telefoniczne, użyj pokrętła wielofunkcyjnego (2) (zdjęcie B).

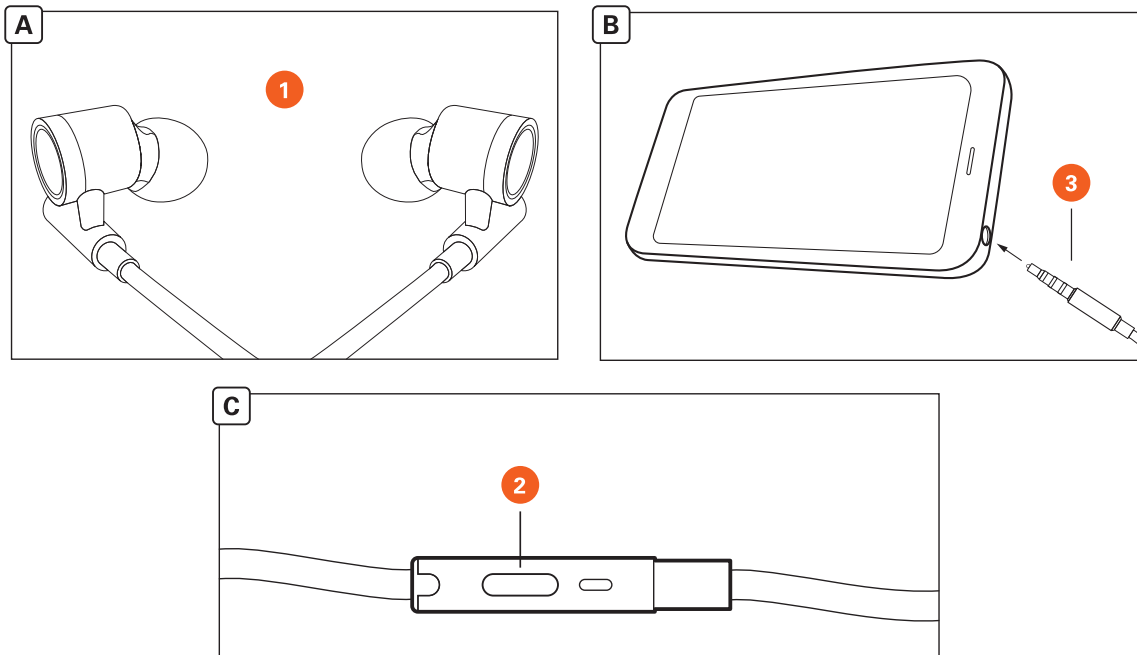
• SPECYFIKACJE •

Materiał: Aluminium
Długość kabla: 1300 mm
Wymiary słuchawki: 20 x 18,3 x 20 mm
Przedział częstotliwości: 20Hz- 20000 Hz
Opór elektryczny: 16 Ω
Czułość: 95 \pm 1db

• OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA •

- Wenn Sie das Gerät reinigen müssen, stellen Sie sicher, dass es nicht an eine Stromquelle angeschlossen ist;
- Um das Gerät zu reinigen, benutzen Sie bitte ein trockenes Tuch oder ein Tuch, das leicht mit Wasser angefeuchtet wurde;
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf und nicht in der Nähe von Hitze-, Wasser- oder Flüssigkeitsquellen;
- Von einer Nutzung des Geräts durch Kinder unter 14 Jahren wird abgeraten;
- Der unsachgemäße Gebrauch dieses Gerätes kann seine Haltbarkeit und Funktionstüchtigkeit ebenso wie die Sicherheit seiner Nutzer beeinträchtigen;
- Umgebungstemperatur für den Gebrauch \approx 0-40 °C.

CZ | NÁVOD K POUŽITÍ



• POPIS •

- 1- Sluchátka
- 2- Přehrát / pozastavit / přijmout hovor
- 3- Zvukový výstup (3,5 mm)

• NÁVOD K POUŽITÍ •

- 1- Pro připojení sluchátek, umístěte konec (3) na zvukový vstup vašeho zařízení (Obrázek A).
- 2- Pro přehrávání / pozastavení hudby a / nebo na přijetí / zavěšení hovoru použijte multifunkční tlačítko (2) (Obrázek B).

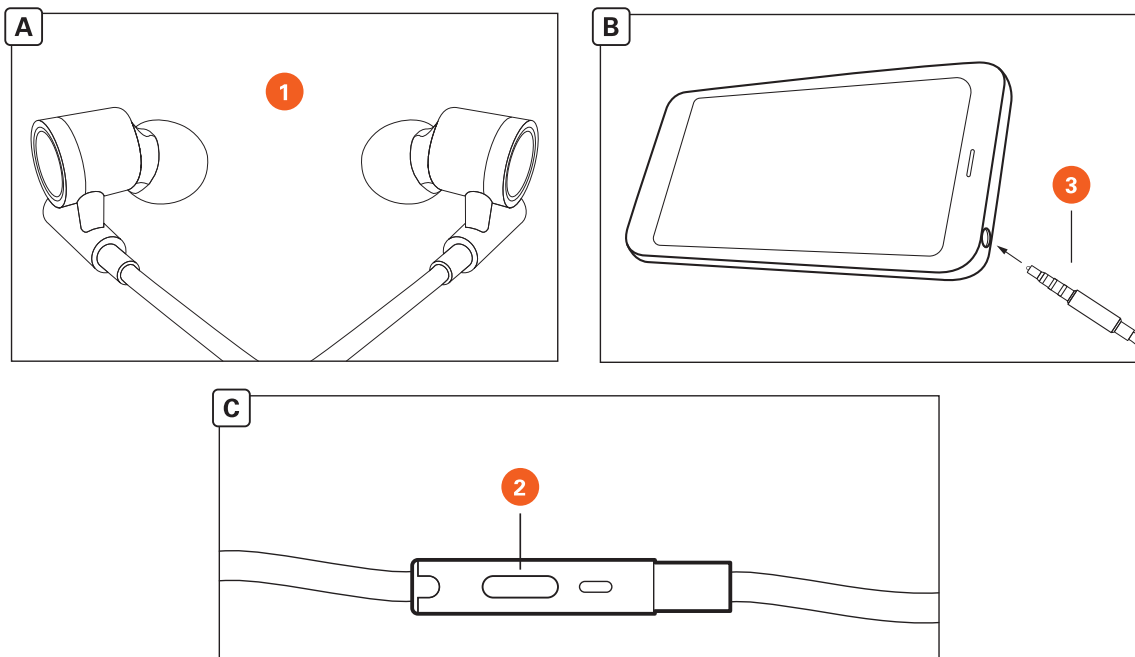
• VLASTNOSTI •

Materiál: hliník
Délka drátu: 1300 mm
Velikost sluchátek: 20 x 18.3 x 20 mm
Frekvenční charakteristika: 20 Hz- 20 kHz
Impedance: 16 Ω
Citlivost: 95 \pm 1db

• BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ •

- Pokud potřebujete zařízení vyčistit, ujistěte se, že je zařízení odpojeno od napájecího zdroje;
- K čištění zařízení používejte suchý nebo lehce navlhlý kus látky;
- Uchovávejte produkt na suchém místě, daleko od zdrojů tepla, vody nebo jiných tekutin;
- Tento produkt není doporučen dětem mladším 14 let;
- Nesprávné zacházení se zařízením může ohrozit životnost a funkčnost zařízení a také ohrozit bezpečnost uživatele;
- Teplota k správnému užívání je \approx 0-40 °C.

SK | NÁVOD NA OBSLUHU



• POPIS •

- 1- Slúchadlá
- 2- Prehrať / pozastaviť / prijať hovor
- 3- Zvukový výstup (3,5 mm)

• NÁVOD NA POUŽITIE •

- 1- Pre pripojenie slúchadiel, umiestnite koniec (3) na zvukový vstup vášho zariadenia (Obrázok A).
- 2- Na prehrávanie / pozastavenie hudby a / alebo na prijatie / zavesenie hovoru použite multifunkčné tlačidlo (2) (Obrázok B).

• VLASTNOSTI •

Materiál: hliník
Dĺžka drôtu: 1300 mm
Veľkosť slúchadiel: 20 x 18.3 x 20 mm
Frekvenčná charakteristika: 20 Hz- 20 kHz
Impedancia: 16 Ω
Citlivosť: 95±1db

• BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA •

- Pri čistení zariadenia sa uistite, že nie je pripojené k zdroju elektriny.
- Na čistenie zariadenia používajte suchú alebo mierne navlhčenú utierku.
- Zariadenie skladujte na suchom mieste mimo zdrojov tepla, vody a iných kvapalín.
- Tento produkt nie je určený pre deti mladšie ako 14 rokov.
- Nesprávne zaobchádzanie so zariadením môže ohroziť jeho výdrž, funkčnosť a tiež bezpečnosť jeho užívateľa.
- Okolité teplota ≈ 0-40 °C.